

RU

Брошюры для клиентов в ZZC

/в лагере для задержанных иностранцев/



Co-funded by
the European Union



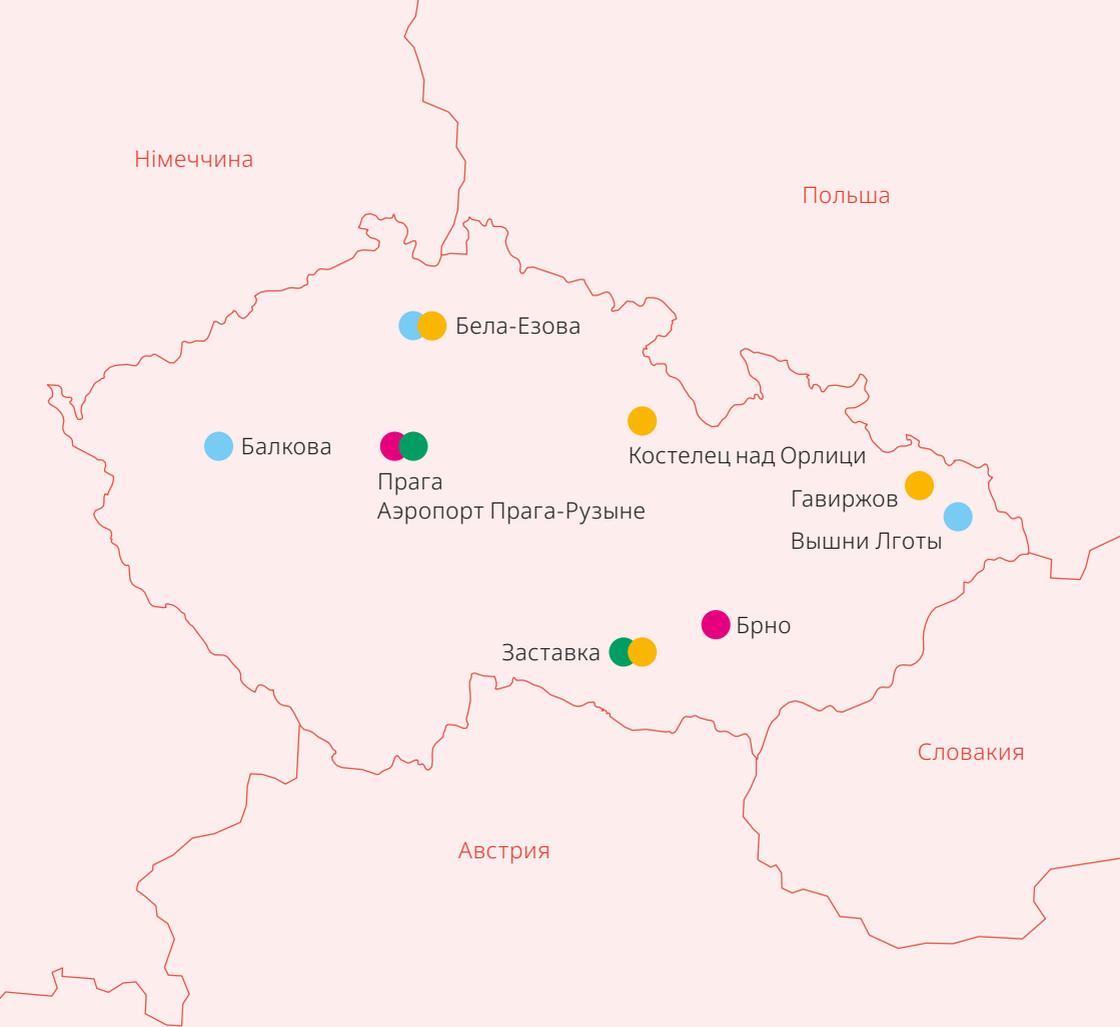
Consortium of Migrants
Assisting Organizations



SDRUŽENÍ ASSOCIATION
PRO INTEGRACI FOR INTEGRATION
A MIGRACI AND MIGRATION



organization
for aid to
refugees



- Прага, Брно: Крупные города ЧР
- Приемный центр: Аэропорт Прага-Рузыне, Заставка
- Лагерь для задержанных иностранцев: Балкова, Бела-Езова, Вышни Лготы
- Жилой центр: Бела-Езова, Костелец над Орлицы, Заставка, Гавиржов

Что такое лагерь для задержанных иностранцев?

- Также называется: центр временного содержания или же «центр задержания», сокращенно ZZC/лагерь для задержанных иностранцев/.
- Это закрытый вид спецучреждения, которое иностранец не может покинуть.
- Полиция по делам иностранцев и Министерство внутренних дел помещает в лагерь иностранцев, которые на территории Чешской Республики находятся или прибыли в противоречии с законом (напр., без паспорта или визы).

Как долго вас могут задерживать?

- Вас не могут задерживать более 180 дней. В исключительных случаях полиция может продлить этот срок вплоть до 545 дней.
- Семья с несовершеннолетними детьми не может находиться в лагере для задержанных иностранцев более 90 дней.
- В течение данного периода полиция подготавливает Вашу депортацию или передачу в другую страну.

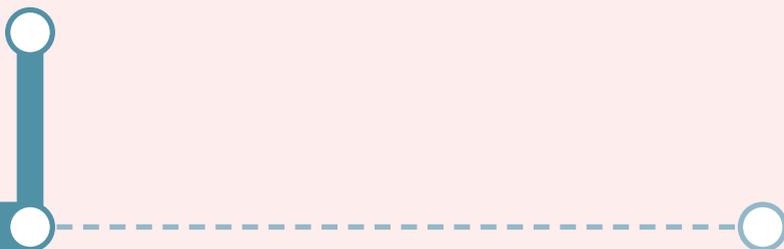
Заявление о предоставлении международной защиты в ZZC

- До 7 дней с момента Вашего задержания Вы можете подать заявление о предоставлении международной защиты (о предоставлении статуса беженца).
- Полиция по делам иностранцев надлежащим способом обязана Вам разъяснить, что у Вас есть такая возможность.
- Заявление о предоставлении международной защиты не дает Вам право покинуть спецучреждение. По Вашему заявлению Министерство внутренних дел будет вести самостоятельное процессуальное производство (детали ниже).





Возвращение / Передача



180 дней

Максимальный период
для совершеннолетних
иностранцев

Возможное продление
задержания

545 дней

**Вас
должны
передать
в другую
страну-член ЕС
на основании
Дублинского
соглашения**

**Вас должны
депортировать
на родину**

**Вас должны
передать на
основании
соглашения
о реадмиссии**

Почему вы здесь?



**Вы приехали
в Чешскую
Республику без
документов
и визы**

**Вы
находились
в Чешской
Республике без
документов
и визы**

**Вы работали
без разрешения
на трудоустрой-
ство**

**Вы
представляете
опасность
для Чешской
Республики**

Что такое приемный центр?

- Приемный центр предназначен для поселения новоприбывших клиентов-просителей о предоставлении международной защиты (статуса беженца) вплоть до момента окончания вступительной процедуры, как, например, удостоверение личности, взятие отпечатков пальцев, вступительное собеседование и социальное расследование, медосмотр.
- Приемный центр нельзя самопроизвольно покинуть до окончания вступительной процедуры.
- В приемном центре Вам предоставят жилье, питание, базовые средства гигиены и окажут медицинскую помощь. Для просителей международной защиты здесь предоставляются социально-психологические услуги, просители могут принимать участие в досуговых мероприятиях, посещать творческие мастерские и т.п.

Что такое жилой центр?

- Жилой центр предназначен для поселения просителей международной защиты, которые прошли предусмотренной вступительной процедурой в приемном центре в течение всей процедуры рассмотрения их заявления о предоставлении международной защиты.
- Просители могут свободно покинуть жилой центр. Также могут переселиться в частное жилье.
- Предоставляемые услуги подобны услугам в приемном центре.

Что это?



Международная защита

Международная защита предоставляется иностранцам, которые находятся в Чешской Республике и для которых бы возвращение на родину было бы опасным. Например, в их стране идет война или им угрожает преследование за их политические убеждения.

Есть два вида международной защиты: статус беженца (не ограничено по времени) и дополнительная защита (ограничено по времени, с возможностью продления).

О предоставлении международной защиты принимает решение Министерство внутренних дел. В случае подачи заявления о предоставлении международной защиты Министерство внутренних дел будет проводить с Вами несколько собеседований в присутствии переводчика. Будет устанавливаться причины, из-за которых Вы покинули свою страну (родину) и можете ли Вы туда безопасно вернуться. Министерство также собирает информации о Вашей стране (родине). Вы можете внести предложение, чтобы Министерство приняло во внимание конкретную информацию и доказательства. У Вас также есть право свою ситуацию консультировать с юристами и Верховным комиссаром ООН по делам беженцев (УВКБ ООН).

Министерство внутренних дел обязано вынести решение по международной защите до 6 месяцев. В исключительных случаях можно продлить срок для принятия решения.

Отрицательное решение (решение об отказе) Вы можете обжаловать. В случае, если Вы не подадите жалобу, Вы обязаны покинуть территорию Чешской Республики.

Административная депортация

Это решение, на основании которого Вы обязаны покинуть территорию Европейского Союза. Одновременно с этим полиция Вам определит срок запрета на въезд, в течение данного срока Вы не можете вернуться в ЕС.

До 10 дней с момента оповещения решения Вы можете подать апелляционную жалобу.

В случае отказа в апелляционной жалобе Вы можете до 10 дней подать жалобу.

Запрет въезда на территорию Европейского Союза обычно составляет от полугода до 10 лет. В случае добровольного отъезда Вы можете ходатайствовать о сокращении срока запрета на въезд.

Решение о передаче (Дублин, реадмиссия)

Решение о передаче в другую страну-член Европейского Союза или другое государство, которое отвечает за рассмотрение Вашего заявления о предоставлении международной защиты на основании Дублинского регламента. Это значит, что в случае, если Вы подали заявление о предоставлении статуса беженца в Румынии или Болгарии, Министерство будет принимать решение о Вашей передаче в эту страну.

Решение об обязанности покинуть территорию

Это решение, на основании которого Вы обязаны покинуть территорию Европейского Союза. Однако оно не содержит запрет на въезд, как это следует из административной депортации. В данном случае после возвращения на родину Вы можете сразу же ходатайствовать о получении какой-либо визы в какую-либо страну Европейского Союза.

Выездной приказ

Выездной приказ Вам выдаст Министерство внутренних дел или полиция. Выездной приказ предоставляет Вам право находиться легально на территории в течение срока, необходимого для проведения неотложных действий, направленных на выезд с территории (напр., приобретение билета на самолет).

Данный срок не может превышать 60 дней и только в чрезвычайном случае его можно продлить. Срок пребывания определит, а в выездном приказе обозначит, полиция или Министерство внутренних дел. В случае, если Вы превысите данный срок, то на территории Чешской Республики Вы будете находиться незаконно.

Добровольное возвращение

Добровольное решение о возвращении в государство, гражданином которого Вы являетесь, или же в другое государство, которое Вам позволит въехать на свою территорию.

В случае, если Вы примете решение о добровольном возвращении, Министерство внутренних дел Вам заплатит половину транспортных расходов (билеты на самолет, проездные билеты). В случае добровольного возвращения Вы можете также подать заявление в Полицию по делам иностранцев о сокращении срока запрета на въезд, который Вам был определен в решении об административной депортации.

ZZC регулярно посещают сотрудники Министерства внутренних дел, которые Вам разъяснят данную возможность. Больше информации Вам также предоставит юрист или социальный работник.

После возвращения Вы будете обязаны дополнительно возместить Министерству вторую половину транспортных расходов. В случае, если Вы эти расходы не возместите, то в будущем у Вас может возникнуть проблема с получением визы или разрешения на пребывание для въезда в Чешскую Республику.

Решение о задержании

Решение полиции по делам иностранцев и Министерства внутренних дел о Вашем помещении в лагерь для задержанных иностранцев. В решении о задержании полиция или Министерство внутренних дел разъяснят, почему вас помещают в данный закрытый лагерь. Разъяснят, согласно какому закону Вас задерживают и на как долго. Ваше задержание может полиция по делам иностранцев или Министерство внутренних дел повторно продлить до максимально разрешенного срока (180 дней).

Решение о задержании можно обжаловать до 15 дней. С составлением жалобы Вам поможет юрист. Подача жалобы на задержание не может продлить Ваше пребывание в ZZC. О Вашем задержании впоследствии примет решение независимый суд.



В случае, если суд примет решение, что Ваше задержание незаконно, Вас должны сразу же пустить. У Вас также есть право требовать компенсацию ущерба, связанного с незаконным ограничением личной свободы.

Чего следует избегать, чтобы не попасть в ZZC:

- 1.** Следите за сроком действия своего паспорта, разрешения на пребывание или визы. Перед окончанием срока действия вовремя подайте заявление о продлении.
- 2.** Вовремя решайте отрицательные решения (об отказе), выездной приказ или административную депортацию. При получении письма из Министерства внутренних дел, от полиции по делам иностранцев или других органов власти как можно быстрее запишитесь на юридическую консультацию.
- 3.** Не работайте без трудового договора и разрешения на трудоустройство.
- 4.** Не сотрудничайте с подозрительными агентствами или лицами, которые обещают оформление документов за большие деньги. Никогда не принимайте и не используйте поддельные документы (!).
- 5.** Документы с разрешением на пребывание на территории Чешской Республики всегда носите с собой.



С кем вы встретитесь в ZZC?



Социальный работник

Передаст Вам основные информации о лагере, о Ваших правах и Вашей ситуации в ZZC. Ответит на Ваши вопросы.

Поможет Вам с покупками, стиркой, средствами гигиены (в том числе с женскими прокладками) или с изменением меню.

Поможет Вам, если у Вас возникнут проблемы и Вам будет что-то необходимо.

Поможет Вам с переводчиком, в вопросах здравоохранения и юриспруденции.

Поможет Вам с подготовкой к окончанию пребывания в ZZC (с перемещением в жилой центр, в другую страну, которая отвечает за рассмотрение Вашего ходатайства о предоставлении статуса беженца, или с подготовкой к возвращению на родину).



Юрист

Передаст Вам основные информации о процедуре, которая Вас касается, о Ваших правах и Вашей ситуации в ZZC. Ответит на Ваши вопросы.

Объяснит Вам Вашу ситуацию и поможет Вам с подготовкой и подачей апелляционной жалобы или обжалования в связи с Вашей административной депортацией, в связи с решением о обязанности покинуть территорию, решением о перемещении, об отказе по вопросу международной защиты или решения о помещении в ZZC.

Юрист может запросить доступ к Вашей медицинской документации. В случае, если у Вас есть в мобильном телефоне доказательства, важные для Вашей ситуации, юрист может сделать запрос, чтобы Вам однократно дали доступ к мобильному телефону.

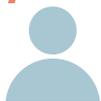


Юридическая консультация бесплатная, в вашем распоряжении есть переводчик

Юрист обязан сохранять конфиденциальность информации

Кого еще вы встретите в ZZC?

24/7



Служба «нон-стоп»

Помощь в неотложной ситуации 24 часа в день.



Врач / Медсестра

Поможет Вам в случае проблем со здоровьем.



Частная служба безопасности

Отвечает за Вашу безопасность в ZZC.



Педагог / Учитель

Поможет Вам с проведением досуга, поможет с обучением детей.



Психолог

Поможет Вам, если Вы хотите с кем-то поговорить о своей проблеме.



ОАМР/ОАМП

Работники Департамента миграционной политики и по вопросам беженцев Министерства внутренних дел Чешской Республики.



Завхоз/ администратор

Выдаст Вам постельное белье или средства гигиены, поможет Вам со стиркой.



Вспомогательный персонал

Повар, мастер-ремонтник.



Полиция

Сотрудники полиции по делам иностранцев.

Что вам предоставляется?



Жилье



Питание 3 раза в день

(дети 5 раз в день) с возможностью выбора меню при поступлении в лагерь



Обучение детей

с уклоном на чешский язык



Досуг

(ТВ-помещение, художественные мастерские, библиотека, тренажерный зал и т.д.)



Неотложная медицинская помощь



Интернет



Телефонные автоматы



Средства гигиены

(прокладки, тампоны, бритва)



Социальная служба



Бесплатная юридическая помощь

Что (не)можете в ZSC делать?

ZSC Вы не можете покинуть без согласия полиции.

Вам необходимо стерпеть соразмерное ограничение своих прав (напр., право свободы передвижения, право на частную зону).

ZSC разделен на 2 части – часть с мирным режимом и часть со строгим режимом.

В случае, если Вы будете агрессивным/ой и не будете соблюдать правила ZSC, Вас могут в лагере переместить в часть строгого режима с усиленным надзором.

Вы можете получать посылки

1 раз в неделю, максимально 10 кг.

Вы можете принимать гостей 4 раза в неделю,

максимально на 1 час.

После ухода из ZSC Вы получите счет-фактуру с расчетом суммы,

которую Вы должны заплатить за пребывание в ZSC. В случае, если суд признал Ваше задержание незаконным, тогда за пребывание в ZSC Вы не обязаны платить.

При поступлении в ZSC Вы обязаны отдать мобильный телефон, деньги и платежные карточки.

У Вас есть право на один телефонный звонок длиной 3 минуты. У Вас есть право переписать номера телефонов из своего телефона. Для звонков Вы можете пользоваться телефонными автоматами.

Вы можете отправлять и получать почту без ограничений.

Вы можете получать деньги без ограничений

(однако их надо поместить в хранилище). Деньги из хранилища Вы можете выбирать 1 раз в неделю до суммы 300 чешских крон на покупки (например, продуктов и сигарет). С покупками Вам поможет работник.

Вы можете свободно перемещаться в рамках мирного режима задержания.

Организация помощи беженцам – OPU

OPU Прага

 Poděbradská 5, Praha 9, 190 00
 +420 730 158 779, +420 730 158 781

 www.opu.cz
 opu@opu.cz

OPU Брно

 Josefská 8, Brno, 602 00
 +420 731 448 938, +420 731 928 388

 www.opu.cz
 opu.brno@opu.cz

OPU Острава

 28. října 81/203, Ostrava 9, 709 00
 +420 604 221 035, +420 731 502 661

 www.opu.cz
 opu.ostrava@opu.cz

OPU Пльзень

 Skvrňanská 1111/12, Plzeň, 301 00
 +420 604 809 165

 www.opu.cz
 opu.plzen@opu.cz

OPU Градец Кралове

 Nerudova 18/39, Hradec Králové, 500 02
 +420 733 278 174

 www.opu.cz
 opu.hradeckralove@opu.cz

Гражданское содействие по вопросам интеграции и миграции – SIMI

 Havlíčkovo náměstí 2, Praha 3, 130 00
 +420 224 224 379

 www.migrace.com
 poradna@migrace.com